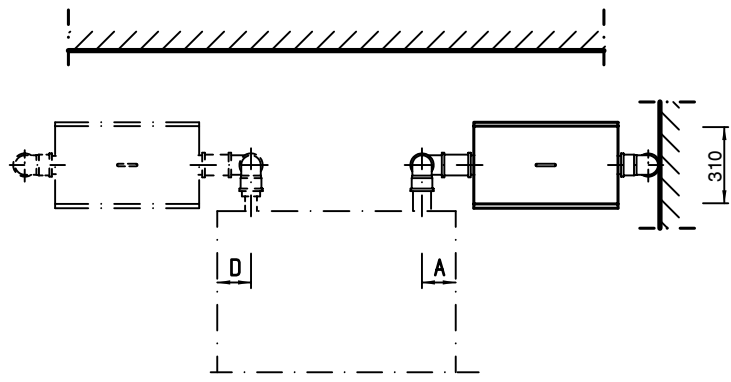
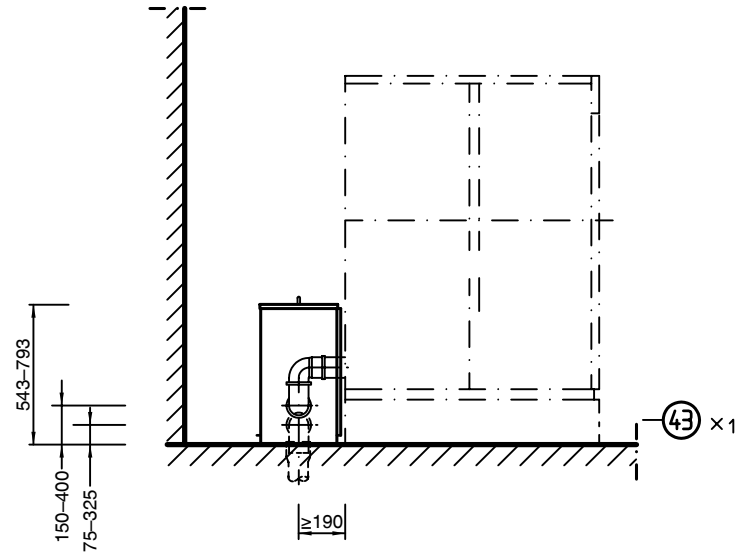
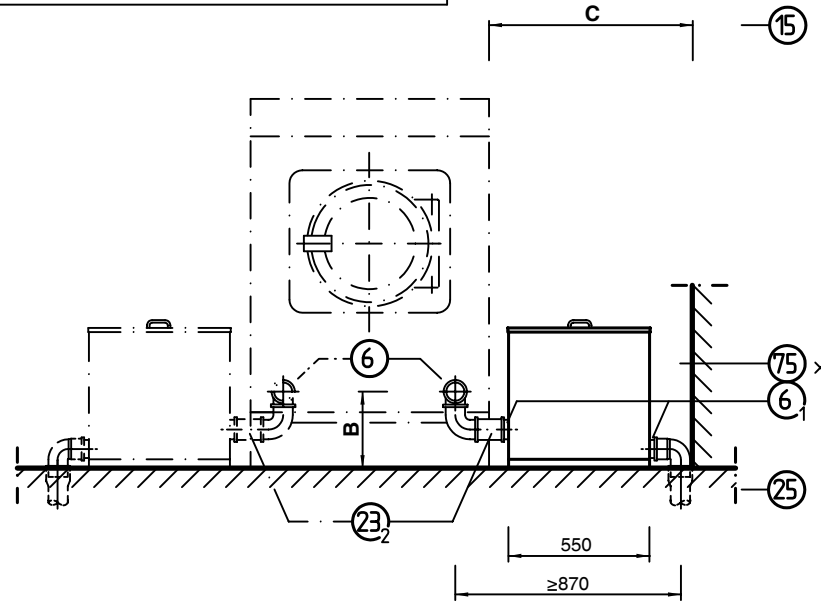
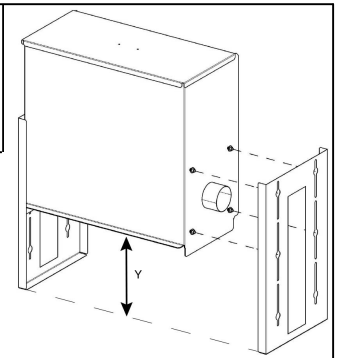


| | A | B | C | D |
|---------------------------------|-----|---------|-------|-----|
| PW 6163/6243/6323 | - | 130 | ≥1100 | - |
| PW 5082/5084 | 135 | 390 | ≥805 | - |
| PW 5104/5105 | 135 | 390 | ≥805 | - |
| PW 6080, PWT 6089 | 135 | 390 | ≥805 | - |
| PWM 511/909, PWS 909 | 135 | 390 | ≥805 | - |
| PW 413/811, PWM 514/912 | 86 | 454 | ≥855 | - |
| PW 418/814/818, PWM 520/916/920 | 109 | 430 | ≥830 | - |
| WS 5071/5073 (AV) | - | 385 | ≥755 | 186 |
| WS 5071/5073 MOP | 120 | 405 | ≥820 | - |
| WS 5080/5101/5141 | 110 | 310 | ≥830 | - |
| WS 5191 | 130 | 296-300 | ≥810 | - |
| WS 5240/5320, PW 6241/6321 | 232 | 364 | ≥710 | - |
| WS 6071/6073 (AV) | - | 385 | ≥755 | 186 |
| PW 6101/6131 | 100 | 310 | ≥840 | - |
| PW 6161/6201 | 125 | 430 | ≥815 | - |

| | Y |
|-------------------------|------|
| PWM 506-908 UO/UG | ≤146 |
| PW 909/511 UO/UG | ≤61 |
| PWM 912/514 UO/UG | ≤151 |
| PWM 916/520/920 UO/UG | ≤103 |
| PW 6241/6321 UO/UG | 0 |
| PW 6163/6243/6323 UO/UG | ≤141 |



× - Installation, links oder rechts
 Installatie, links of rechts
 Installation, à gauche ou à droite
 Installazione, della o destra
 Installation, left or right
 Instalación, a la izquierda o a la derecha
 Instalação, esquerda ou direita
 Σύνδεση, αριστερά ή δεξιά
 Installation, venstre eller højre
 Asennus, vasemmalta tai oikealle
 Montering, til venstre eller høyre
 Installation, vänster eller höger

× 1 - notwendig
 noodzakelijk
 sont nécessaires
 necessitano
 necessary
 se precisan
 necessário
 αναγκαίως
 nødvendig
 vältämätön
 nødvendig
 erfordras

| | | | |
|----|--|-----|--|
| NL | Pluisfilterkast / Installatiekening | P | Caixa do filtro / Plano de instalação |
| F | Filtre à peluches / Plan d'installation | GR | Κιβώτιο με φίλτρο συγκέντρωσης χνουδιών / Σχέδιο τοποθέτησης |
| I | Cassetto filtro / Planta di installazione | DK | Frugkasse / Installationsplan |
| GB | Fluff filter box / Installation plan | FIN | Nukkasihkotelo / Asennusohje |
| E | Recipiente rectangular de filtros de pelusas auxiliares / Plano de instalación | N | Lofilterkasse / Installationsplan |
| | | S | Luddåda / Installationsplan |



Installationsplan
 Flusenfilterkasten
 APWM900

| | | | |
|-------------|----------|-------------|----|
| M-Nr.: | 11684410 | Änd.-stand: | 00 |
| Seite 1 / 2 | | | |
| Datum: | | | |

| | | D | N | F | I |
|------|--|---|---|---|--|
| 6 | DN 70 | Ablaufstutzen | Afvoertuit | Raccord de vidange | Bocchettone di scarico |
| 6.1 | 2x Ø75 | Ein-/Ablaufstutzen | In-/Afvoertuit | Raccords arrivée/ sortie | Tubo |
| 5 | | Mindestmaß | Minimale maat | Distance minimale | Distanza minima |
| | | gehört zum Lieferumfang (eingebaut oder beiliegend) | Hooft bij de levering (ingebouwd of bijgevoegd) | Livré (monté ou séparé) | In dotazione (incorporato o allegato a parte) |
| | | bauseitig zu erstellen | Ter plaaste installeren | A effectuer par l'utilisateur | Da procurare e installare dal Committente |
| 23.2 | ● DN 70 x 110 | Muffe | Muf | Manchon | Manicotti |
| 25 | ○ DN 70 | Ablaufrohr | Afvoertuit | Tuyau de vidange | Tubo di scarico |
| 43 | ○ | Unterbau oder Betonsokkel | Staten sokkel of betonsokkel | Socle en métal ou socle en béton | Zoccolo in acciaio o zoccolo in calcestruzzo |
| 75 | ● 70 l ~14,5 kg | Filtereinheit Nettogewicht | Filtereenheid Nettogewicht | Unité de filtrage Poids net | Unità filtri Peso netto |
| | | Änderungen vorbehalten Maße in mm | Wijzigingen voorbehouden Afmetingen in mm | Sous réserve de modifications Dimensions en mm | Salvo modifiche Misura in mm |
| | | Die Installationen dürfen nur von konzessionierten Installateuren nach den jeweiligen gültigen Vorschriften durchgeführt werden | De installatiewerkzaamheden mogen alleen door erkende installateurs, met inachtneming van de daarvoor geldende voorschriften uitgevoerd worden | Les branchements doivent être effectués exclusivement par un installateur agréé, conformément aux prescriptions en vigueur. | L'impianto può essere eseguito esclusivamente da personale qualificato secondo le vigenti norme. |
| | | Bei Geräteaufstellung unbedingt die Montageanleitung beachten! | By opstelling van het apparaat moet de montage-instructie absoluut in acht worden genomen! | Se conformer impérativement à la notice de montage lors de l'installation de l'appareil. | Per l'installazione della macchina, osservare assolutamente l'istruzione di montaggio! |
| | | GB | E | P | GR |
| 6 | DN 70 | Drainage outlet | Boca de desagüe | Canhão de esgoto | Υποδοχή αποχέτευσης |
| 6.1 | 2x Ø75 | Intake/drainage connction | Tubo | Tubo | Καλώδιμ |
| 5 | | Minimum distance | Medida mínima | Medida mínima | Ελάχιστη απόσταση |
| | | Supplied with the machine (built-in or enclosed) | Pertenece al suministro (montado o adjunto) | Faz parte do fornecimento (montado ou fornecido junto) | παραδίδεται με τη συσκευή (τοποθετημένο στη συσκευή ή μέσα στη συσκευασία) |
| | | Must be provided on site | Por cuenta del cliente | Por conta do utilizador | αποτελεί υποχρέωση του πελάτη |
| 23.2 | ● DN 70 x 110 | Coupler | Manguito | Rosca | Καλώδιμ |
| 25 | ○ DN 70 | Drain pipe | Tubo de desagüe | Tubo de esgoto | Αγωγός αποχέτευσης |
| 43 | ○ | Steel plinth or concretebase | Suelo de acero o zócalo de hormigón | Base ou base de betão | Σάση τοποθέτησης ή συμπαγής βάση από μπετόν |
| 75 | ● 70 l ~14,5 kg | Filter unit Net weight | Filtros Peso neto | Filtro Peso do aparelho | Συγκρότημα φίλτρων Καθαρό βάρος |
| | | All rights reserved! Dimensions in mm | ¡Salvo modificaciones! Dimensiones en mm | Salvo modificações Medidas em mm | Με επιφύλαξη του δικαιώματος για μεταβολές! Διαστάσεις σε mm |
| | | The work should only be carried out by suitably qualified persons in accordance with all local and national regulations! | Las instalaciones han de realizarse exclusivamente por los técnicos de los concesionarios, atendiendo siempre a las correspondientes normas vigentes. | A instalação só deve ser feita por técnicos especializados atendendo às medidas de segurança em vigor. | Οι εργασίες εγκατάστασης επιτρέπεται να γίνουν μόνο από κάποιον ειδικευμένο εγκαταστάτη που ακολουθεί τις ισχύουσες προδιαγραφές ασφαλείας |
| | | Please observe installation instructions when installing the machine. | ¡Al emplazar e instalar la máquina es imprescindible observar las instrucciones de montaje! | Atenção: Ver instruções de montagem antes da instalação dos aparelhos! | Κατά την εγκατάσταση της συσκευής να λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις οδηγίες τοποθέτησης. |
| | | DK | FIN | N | S |
| 6 | DN 70 | Afløbsstuds | Poistosuutin | Avlopsstuss | Avlopssmuff |
| 6.1 | 2x Ø75 | In-/Afløbsstuds | Putki | Inn-/Avlopsstuss | In-/Avlopssmuff |
| 5 | | Mindsteafstand | Vähimmäismitta | Minstemål | Minimimått |
| | | Medieleveret (påmonteret eller løst vedlagt) | Kuuluu toimitukseen (sisäänrakennettu tai vakiovaruste) | Harer med til leveringsomfanget (innbygd eller vedlagt) | Tillhör leverans (inbyggd eller löst) |
| | | Skal opsættes på opstillingsstedet | Asennettava asennuspäällle | Skal oppsettes på stedet | Skall finnas i byggnad |
| 23.2 | ● DN 70 x 110 | Muffe | Muivi | Muffe | Muff |
| 25 | ○ DN 70 | Afløbsrør | Poistoputki | Avlopsrør | Avlopsrør |
| 43 | ○ | Sfälsokkel eller betonsokkel | Alusrakenne tai betonsokkeli | Sokkel eller betongsokkel | Sfälsokkel eller sockel |
| 75 | ● 70 l ~14,5 kg | Filtereinheit Nettovogt | Suodattimyksikkö Nettopaino | Filtereinheit Nettovekt | Filtereinheit Nettovikt |
| | | Ref til ændringer forbeholdes Mål i mm | Muutokset kielletty! mitat mm:ssä | Forbehold om endringer Mål i mm | Rätt till ändringar förbehålles Mått i mm |
| | | Installation må kun foretages af en autoriseret installatør! | Asennuksen saa suorittaa ainoastaan ammattimies noudattaen kulloisinkin voimassaolevia turvallisuusmääräyksiä! | Installasjoner må bare foretas av autoriseret installatører, i henhold til gjeldende forskrifter! | Installation får endast utföras av auktoriserat företag under beaktande av gällande föreskrifter! |
| | | Ved opstilling af maskinen skal monteringsvejledningen følges nøje. | Laitteen asennuksessa tulee välttämättä huomioida asennusohje. | Ved opstilling av maskinen må monteringsveiledningen følges! | Följ ovilkörigen monteringsanvisningen vid uppställning av maskinen! |
| NL | Plusfilterkast / Installatietekening | P | Caixa do filtro / Plano de instalação | | |
| F | Filtre à peluches / Plan d'installation | GR | Κιβώτιο με φίλτρο συγκέντρωσης χονδριών / | | |
| I | Cassetto filtro / Plania di installazione | DK | Frugkasse / Installationsplan Σχέδιο τοποθέτησης | | |
| GB | Fluff filter box / Installation plan | FIN | Nukkasihtikotelo / Asennusohje | | |
| E | Recipiente rectangular de filtros de pelusas auxiliares / Plano de instalación | N | Lofilterkasse / Installationsplan | | |
| | | S | Luddåda / Installationsplan | | |



Installationsplan
Flusenfilterkasten
APWM900

M- 11684410
Nr. 00
Seite 2 / 2

RD 11768